Mitteilungen = Communications

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **97 (1999)**

Heft 6

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

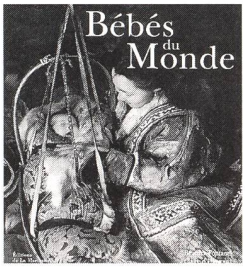
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

B. Fontanel et C. d'Harcourt

Bébés du Monde

Ed. de La Martinière, 1998, 239 photos, 216 pages
ISBN 2-7324-2348-3



On touche ici de près au système de représentations symboliques des peuples habitant les cinq continents. Tous les parents de petits d'hommes sont confrontés aux mêmes problèmes. Alimentation, toilette, communications sensorielles, gymnastiques et massages, décoctions et lavements, vêtement et parure, indicateurs du sexe, portage du bébé, coucher de l'enfant, superstition ou religion et protections contre les agressions invisibles font l'objet d'une multitude de réponses. Cela nous rappelle que «toute culture particulière est invention, certes modulée par les contraintes de l'environnement et les acquis antérieurs, mais que dans ces choix contrôlés il y a des jeux de l'esprit comme des amusements avec les corps des individus» (p. 10).

Je ne résiste pas plus longtemps au plaisir de partager un ou deux extraits avec vous! A propos de la prévention de la mort du jeune enfant, «chez les Hopis du nord de l'Arizona, au cours de la cérémonie de la marche, on donnait à l'enfant un nouveau nom et une paire de mocassins neufs, avec un petit trou dans chaque semelle: ainsi, s'il advenait que, par malheur, le bébé soit rappelé dans l'autre monde, il pouvait toujours répondre qu'il lui était impossible de se mettre en route avec des mocassins usés» (p. 210).

Une petite légende concernant les troubles du sommeil du nouveau-né: «En Mongolie, c'est un renard qui est censé raconter au bébé une histoire lui faisant croire que sa mère est morte. L'enfant se met aussitôt à gémir, mais l'animal lui avoue qu'il s'agit en réalité d'une méchante farce; le petit en rit alors de soulagement. C'est ainsi que sont expliqués les troubles du sommeil ou ces petits sourires aux anges qui passent sur le visage du bébé quand il dort, comme de légers nuages dans le ciel» (p. 149).

Laissez-vous porter par les récits! N'y cherchez pas une suite chronologique, style grossesse, naissance, délivrance, premières heures, premiers jours, premiers mois du nouveau-né, postpartum de la mère! Tout cela est abordé mais dans une autre logique que dans la logique obstétricale. L'avantage est de pouvoir ouvrir le livre à n'importe quelle page et de lire le texte sans être obligé de se reporter aux pages précédentes.

Ce livre peut intéresser n'importe quel adulte, homme ou femme, pourvu qu'il soit prêt à se laisser ébranler dans ses certitudes. Je spécifie adulte car, expérience faite avec une adolescente de 14 ans qui n'est autre que ma fille, certaines pratiques ou théories sorties de leur environnement peuvent heurter et faire penser que ces bébés sont maltraités. Je comprends mieux maintenant l'intérêt de l'ethnopsychiatrie.

Ce livre nous rend modestes quant à nos déclarations faites sur les nouveaux pères. Les pères pygmées akas ne nous ont pas attendus pour s'occuper de leur bébé au cours des premiers mois. Ils s'occupent plus de leur enfant que ceux de n'importe quelle société traditionnelle, c'est-à-dire jour et ... nuit!

Un cadeau à faire ou à se faire avec ses photos couleurs ou noir et blanc mises en valeur grâce aux grandes dimensions du livre. C'est également une occasion d'avoir des références de films tournés entre 1982 et 1997 sur les thèmes de la petite enfance.

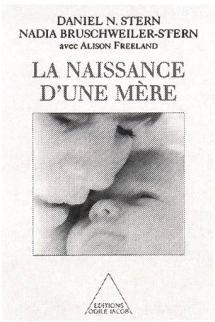
«Le voyage dans la petite enfance est intéressant en cela: il déclenche une révision de nos propres pratiques et théories. L'enfant des autres nous incite à réexaminer la nature et la forme de nos relations avec nos propres enfants» (p. 7).

Jocelyne Bonnet, sage-femme

D. Stern et N. Bruschweiler-Stern

Naissance d'une mère

Ed. Odile Jacob, Paris, 1998, 240 pages
ISBN 2-7381-0620-X



Un sujet brûlant, sensible, explosif, dévoilé par un exposé bref et complet. Ce couple d'auteurs, l'un psychiatre spécialiste des relations mères-enfants, et sa femme pédiatre et pédopsychiatre, nous amène à découvrir les multiples facettes qui s'assemblent, pour créer ce nouvel état: identité mère. Un journaliste, spécialiste des questions d'éducation, participe à cette collaboration. L'éventail des modifications, des influences et des acquisitions de cette période délicate (de la grossesse au statut de mère) est le point fort et enrichissant de cet ouvrage. La sage-femme trouvera à la lecture de ce livre un outil professionnel qui lui permettra de prévenir, reconnaître, accompagner et favoriser cette naissance... psychologique. La future mère pourra se préparer à ce nouvel état, avec plus de confiance et moins d'appréhension, et passer avec plus de légèreté les étapes indispensables à son aboutissement.

Les récits d'autres femmes agrémentent et donnent vie aux explications fournies. En résumé les trois étapes: 1) la grossesse et l'élaboration du bébé imaginaire, 2) l'accouchement, transition entre mère physique et celle en devenir, 3) l'ultime étape, avec prise de conscience de la réalité aboutissant à l'éclosion de la mère accomplie. L'avant-dernier chapitre aborde le dilemme posé aux mères d'enfants handicapés et prématurés, et au travail d'identité inachevé de mère qu'il engendre. Les perturbations et les efforts qui sont à surmonter pour ces futures mères sont énormes, et les auteurs expliquent avec beaucoup de tact et de clarté cet aspect particulier. Les maris et les pères ne sont pas oubliés, les auteurs parlent des modèles traditionnel et égalitaire avec leurs avantages et leurs inconvénients.

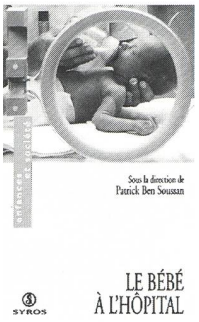
Je conseille à mes collègues sages-femmes, aux gynécologues, pédiatres, et bien sûr aux futur(e)s mères et pères de lire, voire de relire, cet indispensable enseignement.

Cosimina Gualbino, sage-femme

P. Ben Soussan, dir.

▶ Le bébé à l'hôpital

Ed. Syros, collection enfances et société, Paris, 1998, 135 pages
ISBN 2-84146-428-8



Ce livre passe en revue tous les secteurs d'hospitalisation du bébé, de la maternité à la néonatologie jusqu'à l'hôpital. L'accueil, moment clé de cette hospitalisation, fait l'objet d'un chapitre entier. Les particularités comme la douleur, le handicap et les troubles moteurs en psychomotricité sont abordés ou approfondis au fur et à mesure des situations décrites. L'intérêt de ce livre est d'entrevoir la situation de soin sous l'angle du pédopsychiatre. En tenant compte de l'environnement du bébé à l'hôpital avec les locaux et le personnel pluridisciplinaire qui le composent, notre vision s'élargit et nous donne accès à une autre forme de compréhension des interactions. Les auteurs ne se contentent pas de donner des pistes de réflexion. Des actions très concrètes sont proposées, par exemple à propos de l'annonce du handicap: «Cette peur amène les soignants à séparer mère et enfant, alors qu'il faudrait tout au contraire favoriser le contact physique avec un enfant si difficile à accepter» (page 110). Les apports théoriques sont illustrés de cas cliniques avec les mots des parents entendus au quotidien. Quelle remise en question pour les soignants au postpartum avec ce rappel «la mère et son bébé ont moins besoin de conseils que d'un environnement qui encourage la mère à avoir confiance en elle» (page 65)!

Ce livre intéressera tout le personnel concerné de près ou de loin par l'hospitalisation d'un bébé, ainsi que le personnel en formation postdiplôme, soins maternels et infantiles ou autres. Il est préférable d'avoir quelques années d'expérience avant de se plonger dans la lecture de cet ouvrage. En effet, il est un peu ardu et peut paraître rébarbatif au premier abord. En revanche, il donne un éclairage des situations à nul autre pareil. Je suis ressortie de ce livre en me sentant plus intelligente; je parle là de l'intelligence du cœur.

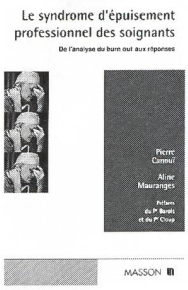
Jocelyne Bonnet, sage-femme

Canoui P. et Mauranges A.

▶ Le syndrome d'épuisement professionnel des soignants

De l'analyse du burn out aux réponses

Ed. Masson, Paris, 1998
ISBN 2-225 85598-6



Le syndrome d'épuisement professionnel des soignants (SEPS) a un synonyme mieux connu: le «burn out». Le titre est très parlant en lui-même, mais les auteurs, un psychiatre et une psychologue, réussissent à intéresser le lecteur par une recherche historique et causale du phénomène et proposent une définition précise, des moyens d'évaluation ainsi que des remèdes.

Pour devenir soignant, la motivation principale est souvent basée sur la relation d'aide. Dans le cadre hospitalier surtout, nombreux sont les facteurs qui peuvent dégrader cette relation essentielle; ils relèvent de l'organisation et de l'aménagement du lieu de travail, du manque de soutien des supérieurs et de l'équipe, des horaires exigeants et des «situations difficiles». Ils sont à l'origine d'une grande fatigue physique et psychique et provoquent un phénomène de stress permanent sous-jacent. C'est ce stress spécifique du travail des soignants qui à la longue les conduit au «burn out» et induit sournoisement la dégradation de la relation d'aide et une démotivation professionnelle.

Les individus n'ont pas tous la même réaction face au stress et certains semblent mieux y résister. Il est important de souligner que le SEPS n'est pas un état de dépression, mais qu'une dépression peut être le résultat grave d'un SEPS méconnu et mal soigné.

Les réponses à ce mal-être au niveau individuel peuvent se résumer en une seule phrase: «prendre soin de soi pour mieux soigner les autres» et à chacun de trouver ses propres moyens de se ressourcer, de se relaxer, voire de se défouler. Au niveau professionnel, il est important d'être entendu dans son malaise. Les groupes de paroles sont d'un grand secours, sans parler des aménagements au niveau de l'organisation du travail permettant d'éviter certaines sources de stress important.

Chaque soignant et cadre soignant devrait connaître ce livre, chaque école de soins l'avoir dans sa bibliothèque; j'en recommande la lecture pour mieux comprendre les difficultés spécifiques des professions de soins et surtout pour prévenir dans la mesure du possible l'apparition du «burn out» sur nos lieux de travail.

Heike Emery, sage-femme

Commande d'abonnement

Je m'abonne pour une année au journal de la
au prix de Fr. 89.–

Nom

Prénom

Adresse

Téléphone

Date

Signature

Adresse: Sage-femme suisse, secrétariat central, Flurstrasse 26, Postfach 647, 3000 Berne 22

USA

Au nom de Dieu

Cinq cliniques américaines pratiquant des interruptions de grossesse ont reçu des lettres piégées affirmant contenir de l'anthrax, une bactérie mortelle que certains rêvent d'utiliser comme arme bactériologique. La clinique de planning familial d'Indianapolis a même dû être évacuée après ouverture d'une telle lettre, contenant une poudre suspecte. Les analyses diront si cette poudre est réellement contaminée ou s'il s'agit simplement d'une menace. Le mouvement anti-avortement américain se radicalise de manière inquiétante. Certains de ses militants n'hésitent pas à tuer. Ainsi le Dr Slepian, qui pratiquait des interruptions de grossesse dans l'Etat de New York, avait décidé de ne pas céder au harcèlement des intégristes chrétiens. Il est mort, assassiné d'une balle, par un homme embusqué dans son jardin.

Source: Femina, 15 novembre 1998.

Chine

Echographies interdites

La province chinoise de Shandong a interdit les échographies visant à déterminer le sexe du fœtus. Il s'agit d'éviter que les femmes n'avortent lorsqu'elles apprennent qu'elles attendent une fille, dans l'espoir d'avoir un garçon par la suite.

Source: Femina, 17 janvier 1999.

Schweizer Hebamme
Sage-femme suisse
Levatrice svizzera

Inseratenverwaltung
Régie d'annonces

Künzler-Bachmann
Postfach 1162, 9001 St. Gallen
Tel. 071 226 92 92
Fax 071 226 92 93
E-Mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Stellenangebote
Direktwahl: 071 226 92 70
Offres d'emploi
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:
jeweils am 15. des Vormonats
Dernier délai pour les offres d'emploi: le 15 du mois précédent

Bezirksspital Affoltern
Akutspital·Krankenheim·Tagesheime

Welche
Hebamme
mit Berufserfahrung
(65 - 75%)

- möchte bei uns ab 1. August 1999, Frauen und ihre Partner so begleiten, dass die Geburt des Kindes zu einem bereichernden Erlebnis wird?
- möchte ihr Wissen über Alternativ- und Schulmedizin bei der Betreuung unserer rund 350 Frauen anwenden können?
- möchte eigenständig arbeiten, aber trotzdem die Sicherheit des Teams spüren.

Wir Hebammen freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen.
Bitte rufen Sie uns an: Tel. 01 - 763 22 85.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Herrn G. Tobler, Personalleiter, Bezirksspital
Affoltern, Sonnenbergstrasse 27, 8910 Affoltern a. A.

ANDREAS KLINIK
CHAM ZUG

Die AndreasKlinik Cham ist ein Akutspital mit moderner medizintechnischer Infrastruktur, zeitgemässem Dienstleistungsangebot und Pflegekomfort für alle Patientenkategorien.
Wir suchen nach Vereinbarung

dipl. Hebamme

Wenn Sie Freude an einer anspruchsvollen, verantwortungsreichen Tätigkeit haben und Wert auf eine persönliche, ganzheitliche Betreuung und Begleitung von Mutter, Kind und Vater in einen neuen Lebensabschnitt legen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Unser Hebammenteam und die Belegärzte erwarten eine Kollegin mit Sozialkompetenz, die neben ihrer fundierten fachlichen Ausbildung auch die entsprechende Berufserfahrung mitbringt, mitdenkend und flexibel ist und sich aktiv in ein motiviertes Team einbringen möchte.

Frau A. Winistörfer, Leiterin Pflegedienst, freut sich, Sie kennenzulernen. Für Fragen steht sie Ihnen unter Tel. 041 784 09 78 gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Frau M. Ammann, Personalverantwortliche.

082611/001

ANDREASKLINIK RIGISTRASSE 1 6330 CHAM TEL. 041 784 07 84 FAX 041 784 09 99

Spital SRO
Region Oberaargau

Das Regionalspital Langenthal und die Bezirksspitäler Herzogenbuchsee, Huttwil und Niederbipp haben die Absicht, zum Spital Region Oberaargau zu fusionieren. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine

dipl. Hebamme (80–100%)

Eintritt nach Vereinbarung.

Für unsere ca. 700 Geburten im Jahr steht eine moderne Gebärabteilung mit vielseitigen, individuellen Angeboten an Gebärmöglichkeiten zur Verfügung.

Haben Sie Freude an der individuellen Geburtshilfe? Sind Sie eine kompetente Fachfrau und arbeiten Sie gerne selbständig? Sind Sie auch interessiert, Ihr Wissen an unsere Hebammenschülerinnen weiterzugeben? Dann sind Sie die richtige Mitarbeiterin für uns, und wir würden Sie gerne kennenlernen.

Spital Langenthal

Wir sind gerne bereit, Ihnen auch unverbindlich weitere Informationen über den Aufgabenbereich zu erteilen. Sie erreichen uns unter Tel. 062 916 32 01.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an: Renate Nadig-Schenkel, Ressortleitung Pflege, Behandlungen und Therapien, Regionalspital, 4900 Langenthal
E-mail: r.nadig@sro.ch

Hätten Sie Freude daran, unser **Gebärsaalteam** zu ergänzen?

KSSG

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte, aufgestellte

Dipl. Hebamme

der die liebevolle, individuelle und kompetente Betreuung der Frau sehr am Herzen liegt. Für die werdenden Eltern zählen Sie zu den wichtigsten Bezugspersonen im Gebärsaal. Um dieser täglichen Herausforderung am Zentrumsspital gerecht zu werden, braucht es viel Engagement und Flexibilität von den Hebammen.

Arbeiten Sie gerne im Hebammenteam selbständig und haben Sie auch Freude an der Schülerbetreuung, dann würde es uns freuen, Sie näher kennenzulernen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau B. Schoepf, Oberhebamme, Tel. 071/494 20 42. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an den Personaldienst des Kantonsspitals St. Gallen, Herrn Markus Büchler, 9007 St. Gallen

KSSG

Kantonsspital St.Gallen
http://www.kssg.ch

KANTONS SPITAL·ZUG
IHR MEDIZINISCHES ZENTRUM AM SEE

Auf den 1. September 1999 oder nach Übereinkunft suchen wir für unser Team eine

diplomierte Hebamme (80–100%)

Unsere geburtshilfliche Abteilung befindet sich zurzeit in einem Wandel, und unser kleines Hebammenteam wird neu in einem Mischsystem (Chefarzt-/Belegarztsystem) arbeiten.

Sind Sie motiviert, mit uns zusammen die Umstrukturierungen in Angriff zu nehmen? Dann würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle Tätigkeit mit individueller Betreuung der werdenden Mütter innerhalb eines motivierten Teams, Schichtbetrieb sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen und selbständigen Aufgabe interessiert sind, laden wir Sie ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die zuständige Hebamme, Frau Monika Burri (041 709 77 40).

991800/001

KANTONSSPITAL ZUG • 6300 ZUG • TELEFON 041 709 77 99

REGIONALSPITAL BURGDORF

Zur Verstärkung unseres Teams auf der gynäkologisch-geburtshilflichen Abteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

Hebamme (100%)

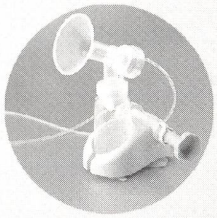
Wenn Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit im Gebärsaal, Wochenbett (Rooming-in) und Gynäkologie interessiert, sind Sie bei uns am richtigen Ort.

Frau V. Weiche, Abteilungsleiterin, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Telefon 034 421 29 39).

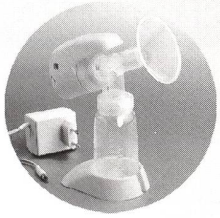
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Frau R. Buser, Leiterin Pflegedienst, Regionalspital, 3400 Burgdorf.

236800/007

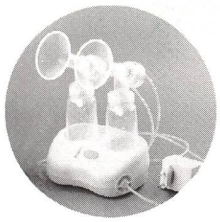
Die neue Brustpumpen-Familie von Medela



Hand-Brustpumpe DeLuxe
Diese Hand-Brustpumpe bietet noch mehr Komfort, da verschiedene Positionen beim Abpumpen möglich sind. Ideal für gelegentliches Abpumpen. 6 verschiedene Saugstärken wählbar.



Mini Electric
Schnelle, wirkungsvolle und vollautomatische Batterie-Brustpumpe. Ideal für ein bequemes Abpumpen unterwegs mit Batterien oder zu Hause mit dem Netzadapter.



Mini Electric Plus
Die ideale Brustpumpe für tägliches Abpumpen am Arbeitsplatz, unterwegs oder zu Hause, mit Batterien oder mit dem Netzadapter. Zubehörset für einseitiges oder doppelseitiges Abpumpen.

Gratis-Informationen zum Thema Stillen und über weitere Stillhilfe-Produkte erhalten Sie bei:

Medela AG, Medizintechnik, Lättichstrasse 4, 6341 Baar
Tel.: 041/769 51 34, Fax: 041/769 51 00
E-mail: verkauf@medela.ch

medela®

Institut für ganzheitliche Energiearbeit

Fundierte berufsbegleitende Ausbildungen in Polarity Therapie, Craniosacral-Therapie, Prozessarbeit und medizinischem Grundwissen

Craniosacral-Therapie
nach W. G. Sutherland und F. Sills

Das Institut bietet eine 50-tägige **Nachdiplomausbildung** (10x5 Tage verteilt auf 2 ½ Jahre) basierend auf der von **Dr. W. G. Sutherland** entwickelten **Cranialen Osteopathie** an. Die Ausbildung ist vom Schweizerischen Berufsverband für Craniosacral-Therapie (SBCT) anerkannt.

Einführungsabend zum Kennenlernen
- Di 22. Juni 1999, 19³⁰ Uhr

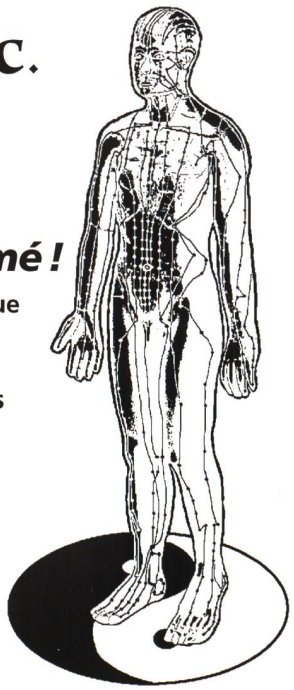
Ausbildungsbeginn mit F. Sills und LehrerInnen des Institutes
- 13. Okt. 1999

Ausführliche Unterlagen und Infos
Institut für ganzheitliche Energiearbeit
Austrasse 38, 8045 Zürich Tel./Fax 01-461 66 01

Institut d'Energétique et d'Acupuncture Traditionnelles Chinoises

I.E.A.T.C.

Vous aussi
Devenez Praticien confirmé !
Formation pratique et clinique



20 ans d'expérience
Des centaines de praticiens déjà formés.

Formation complète :
- **de praticien en 3 ans.**
- ***et aussi :*** **Cours théoriques par correspondance.**
- **+ formation supérieure de 1 à 3 ans.**

Neuchâtel - Sion - Lausanne

Renseignements :
La Coppelainaz 1608 ORON-LE-CHÂTEL 021 907 87 18

Renseignements pour la France : 00 33 1 47 02 51 00 - www.club-internet.fr/perso/tb_ieatc